

# Chronique Patrimoine

Par DINU BUMBARU

Ernest Cormier (1885-1980) est un grand personnage de l'architecture du XX<sup>ème</sup> siècle au Québec. Architecte, ingénieur, bâtisseur et artiste formé à Montréal, Paris et Rome, il a conçu l'édifice principal de l'Université de Montréal, ainsi que l'ancien Palais de justice (baptisé Édifice Ernest-Cormier), dans le Vieux-Montréal.

En 1921, M. Cormier construisait, angle Saint-Urbain et Milton, son studio d'artiste à côté de ce qui était l'école des Beaux-Arts. À l'origine, il y avait à l'avant un jardin intime, entouré d'un mur.

Bâtiment patrimonial, le studio Cormier fut restauré en 1985 et, dès 1986, prêté à des artistes pour des séjours de travail d'un an. Il appartient à la Société immobilière du Québec qui, sauvagement et sans permis, vient de remplacer les fenêtres d'origine par de quelconques fenêtres modernes. Vigilance, vigilance...

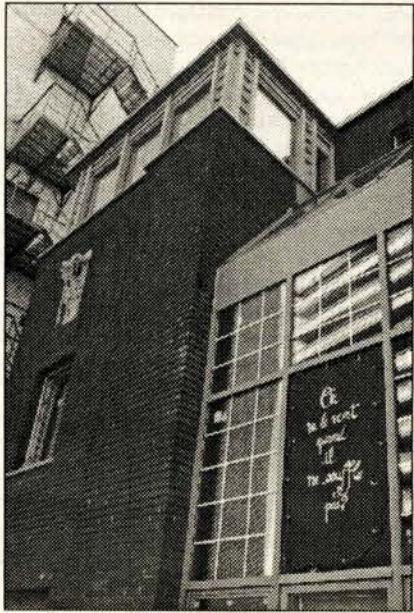


Photo: Sébastien Bouchard

## LE STUDIO CORMIER

Ernest Cormier (1885-1980) was a huge figure in 20th Century Quebec architecture. Architect, engineer, builder and artist trained in Montreal, Paris, and Rome, he is responsible both for the main building at the University of Montreal and the former Palais de justice (called the Ernest Cormier Building) in Old Montreal.

In 1921, Cormier built his own studio at the corner of Saint Urban and Milton, next door to the École des Beaux-Arts. At that time there was an intimate walled garden in front.

The Cormier Studio was restored as a Heritage Building in 1985, and since 1986, has been loaned to artists to work there for periods of up to a year. It belongs to the Société immobilière du Québec, which, drastically and without permission, replaced its original windows with modern ones. Vigilance, vigilance....

## Heritage Chronicle

Buanderette  
Laundromat

# BROUÉ 1

LIBRE SERVICE - SELF SERVICE

Lavage  
\$1.00  
Wash

Laveuses  
Sécheuses  
MAYTAG  
Neuves

Séchage  
8 Mns  
\$.25  
Drying

PROPRE  
ET  
CHALEUREUX

★★★★★★

Brand  
New  
MAYTAG  
Machines

CLEAN  
AND COZY

Aussi  
disponible:  
Nettoyage à sec  
Service de couture  
Service de lavage

VAN HORNE  
AVE. DU PARC

Also  
available:  
Dry cleaning  
Alterations  
Cleaning services

★★★★★★★★★★★★★★★★  
Alain St-Jacques (514) 277-3165  
6040 A, Ave. du Parc • Montréal H2V 4H3

## VIE COMMUNAUTAIRE

## COMMUNITY LIFE

# Souvenirs de BEIJING

par ARIEL HARPER

Trois des montréalaises qui sont allées à Beijing ont des points de vue très différents sur ce qu'elles ont appris là-bas.

Lors de la présentation sur le Forum des ONG et sur la Conférence mondiale des Nations Unies sur les femmes, qui a eu lieu récemment au Centre interculturel Strathearn, elles ont échangé leurs idées. Elles ont parlé de l'égalité de l'éducation et du patrimoine,

des conséquences du libre-échange, de la guerre et de la place des petites filles dans ce monde de plus en plus industrialisé.

La Conférence a édité un document hautement apprécié: la Plate-forme d'action, qui donne des recommandations sur les points évoqués ci-dessus et sur d'autres questions telles que l'alimentation, la santé, la violence familiale et le contrôle des naissances. Le Forum a permis la tenue de séances plénières et a

donné l'occasion de médiatiser tous ces sujets.

Charlotte Thibault, co-présidente du Comité canadien de coordination et résidente de longue date de Milton-Parc, a été étonnée de constater la similitude de l'expérience vécue par les femmes des pays du Tiers Monde et celles des pays du nord plus prospères. Selon elle, les coupures budgétaires des pays industrialisés ressemblent aux PAS (programmes d'ajustement structurel) mis en place dans les pays en voie de développement.

«Les femmes du Sud ont de meilleures stratégies pour régler ces problèmes. Ayant manqué de tout pendant longtemps, elles sont devenues plus créatives.» Mme

SUITE À LA PAGE 14



Photo: Sébastien Bouchard

Maryse Tremblay, Charlotte Thibault, Sadequa Siddiqui

# Beijing Revisited

BY ARIEL HARPER

Three of the women from Montreal who went to Beijing have very different views on what they learned there.

At a recent Strathearn Intercultural Centre presentation on

the NGO Forum and the 4th United Nations World Conference on Women, they shared those perspectives. They spoke of equality of education and inheritance; the effects of free trade and war; and the role of the girl child in an increasingly-industrialized world.

The Conference produced a highly-praised document, its Platform for Action, making recommendations on these and other points issues such as food, health-care, domestic violence, and birth control. The Forum provided plenary sessions and opportunities to network around those issues.

Charlotte Thibault, Co-president of the Canadian Coordinating Committee and a long-time Milton-Park resident, was surprised by similarities in experience between women from Third-World countries and those from the more prosperous North. Funding cutbacks in industrialized countries resemble structural adjustment programs in place in developing countries, to her eyes.

«Women from the South have better strategies for dealing with them. They've had nothing for so long that they've become very creative.» Thibault was encouraged by UN recognition of the contribution of unpaid work such as housework and child-rearing, the «satellite economy» which has been ignored by much of the world. The Canadian Census Bureau has recently included a question about unpaid work.

Sadeqa Siddiqui, of the South Asian Women's Community Centre, is less optimistic. «Free trade has decimated a lot of traditional immigrant industry here,»

CONTINUED PAGE 14

Joyeuses fêtes  
Happy Holidays



Hon. Lucienne Robillard  
C.P. Députée  
P.C., M.P.  
Saint-Henri-Westmount

2360 Notre-Dame Ouest  
Bureau 300  
Téléphone: (514) 283-2013